

واژه‌نامه

Vocabulaire progressif du français

VesalBookshop.com

__ Niveau débutant __

نویسنده:

مژگان زارعی

VesalBookshop.com

سرشناسه	: زارعی، مژگان، ۱۳۵۹ -
عنوان و نام پدیدآور	: واژه نامهٔ Niveau debutant - Vocabulaire progressif du français / نویسنده مژگان زارعی.
مشخصات نشر	: تهران: کتابسرای وصال، ۱۳۹۸.
مشخصات ظاهری	: ۳۹۰ ص.
شابک	: ۳۲۰۰۰ ریال : 978-622-6454-18-6
وضعیت فهرست نویسی	: فیبا
یادداشت	: کتاب حاضر برگزیده و ترجمه کتاب " Niveau debutant - Vocabulaire progressif du français " نوشته کتر لوروامیکل است .
موضوع	: زبان فرانسه -- واژگان -- راهنمای آموزشی (ابتدایی)
موضوع	: (French language -- Vocabulary -- Study and teaching (Elementary
موضوع	: زبان فرانسه -- واژگان -- پرسش‌ها و پاسخ‌ها (ابتدایی)
موضوع	: (French language -- Vocabulary -- Questions and answers (Elementary
موضوع	: زبان فرانسه -- کتاب‌های درسی برای خارجی‌ان -- فارسی
موضوع	: French language -- Textbooks for foreign speakers -- Persian
شناسه افزوده	: لوروامیکل، کتر
شناسه افزوده	: Leroy-Miquel, Claire
رده بندی کنگره	: PC۲۴۴۵
رده بندی دیویی	: ۴۴۸/۲۴
شماره کتابشناسی ملی	: ۵۶۷۹۹۵۵



VesalBookshop.com

عنوان: واژه نامهٔ Niveau debutant - Vocabulaire progressif du français

نویسنده: مژگان زارعی

قطع کتاب: ربعی

ناشر: کتابسرای وصال

نوبت چاپ: اول / ۱۳۹۸

شمارگان: ۲۰۰۰ نسخه

شابک: ۹۷۵-۶۲۲-۶۴۵۴-۱۸-۶

قیمت: ۳۲۰۰۰ تومان

«حق چاپ محفوظ است» هرگونه کپی برداری به صورت چاپی یا انتشار در فضای مجازی کاملاً ممنوع است.

مرکز بخش: فروشگاه انتشارات کتابسرای وصال

نشانی: تهران، خیابان انقلاب، خیابان وصال شیرازی، پلاک ۱۹

خرید آنلاین VesalBookshop.com

شماره های تماس: ۰۲۱۶۶۶۸۲۳۳-۶۶۹۵۴۶۴۸

VesalBookshop.com

مقدمه

کتاب پیش‌رو شامل مجموعه واژگان زبان فرانسه در سطح مقدماتی است که در قالب جمله به کار گرفته شده‌اند. واژه‌های موجود در این کتاب از کتاب آموزش لغت به نام:

Vocabulaire progressif du français - Niveau débutant

استخراج شده‌اند. هدف از این مجموعه این است که زبان آموزان بتوانند واژه‌های ضروری را بهتر به خاطر بسپارند و از آنجایی که یادگیری لغات در قالب جمله تأثیر به‌سزایی دارد، این روش را به کار گرفتیم. یکی دیگر از مزیت‌های این مجموعه، ذکر تلفظ لغات است.

مراحل کار:

همان‌طور که ملاحظه می‌کنید هر صفحه شامل ده لغت است، بنابراین شما می‌توانید هر بار ده واژه جدید را بیاموزید.

بار اول: ده لغت موجود در صفحه نخست را حفظ کرده و سپس خانه‌ی اول را آبی رنگ کنید. اگر معنای لغت حفظ‌شده را به‌خاطر نیاوردید، خانه‌ها را خالی بگذارید کنید. رنگ آبی نشان‌دهنده این است که شما لغت را در

این روز یاد گرفته‌اید و آن را به‌خاطر می‌آورید و خانه خالی به شما نشان می‌دهد که دفعه بعد دوباره باید لغت را حفظ کنید.

بار دوم: ده لغتی را که قبلاً حفظ کرده‌اید دوباره مرور کنید و اگر آن‌ها را بلد بودید، خانه‌ی دوم را آبی کنید، در غیر این صورت دوباره خانه را خالی بگذارید. و با همین شیوه لغات موجود در صفحه دوم را نیز حفظ کنید.

به همین ترتیب تا خانه پنجم پیش بروید. اما با خانه‌های خالی چه کنید؟ وقتی لغاتی را که قبلاً به‌خاطر نیاورده‌اید و خانه‌ی آن را خالی گذاشته‌اید دوباره مرور می‌کنید، این بار اگر آن‌ها را بلد هستید، می‌توانید خانه خالی را رنگ کنید. بنابراین هر چه تعداد خانه‌های بیشتری را رنگ کرده باشید، به این معناست که آن لغت بهتر در ذهن شما تثبیت شده است.

بنابراین تعداد خانه‌های آبی نشان‌دهنده میزان تسلط شما است و اگر با پنج بار مرور نتوانستید آن لغت را به‌خوبی به‌خاطر آورید، در نتیجه لازم است که بیشتر آن را مرور کنید تا بتوانید پنج خانه را رنگ کرده و از تثبیت لغت در ذهن خود مطمئن شوید.

لازم به ذکر است که پس از تکمیل پنج خانه، اکنون شما می‌توانید برای اطمینان بیشتر خانه‌های مربوط به ترجمه لغات را نیز علامت بزنید. در واقع، وقتی شما پنج خانه اول را تکمیل کرده‌اید، می‌توان گفت که به‌خوبی لغت را یاد گرفته‌اید و از این پس وارد مرحله‌ی تولید داده‌های آموخته‌شده می‌شوید. به عبارت دیگر، با مرور لغات از فارسی به فرانسه می‌توانید میزان یادگیری خود را بیشتر بسنجید و از تثبیت لغات اطمینان حاصل کنید.

SOMMAIRE

Leçon 1.....	9
Leçon 2.....	31
Leçon 3.....	47
Leçon 4.....	65
Leçon 5.....	81
Leçon 6.....	93
Leçon 7.....	105
Leçon 8.....	117
Leçon 9.....	127
Leçon 10.....	147
Leçon 11.....	167
Leçon 12.....	181
Leçon 13.....	211
Leçon 14.....	221
Leçon 15.....	235
Leçon 16.....	247
Leçon 17.....	257
Leçon 18.....	271
Leçon 19.....	283

Leçon 20.....	295
Leçon 21.....	305
Leçon 22.....	317
Leçon 23.....	327
Leçon 24.....	341
Leçon 25.....	349
Leçon 26.....	359
Leçon 27.....	369
Leçon 28.....	381

VesalBookshop.com

Leçon 1

درس ۱

VesalBookshop.com

VesalBookshop.com

1	La politesse [pɔlites]	○ ○ ○ ○ ○
pour avoir une bonne vie on ne doit pas oublier <u>la politesse</u> .		
2	Le prénom [prenɔ̃]	○ ○ ○ ○ ○
Son <u>prénom</u> est Clair.		
3	Le nom [nɔ̃]	○ ○ ○ ○ ○
son <u>nom</u> est Vincent.		
4	Dire [dir]	○ ○ ○ ○ ○
Il me <u>dit</u> bonjour.		
5	Connaître [kɔnetʁ]	○ ○ ○ ○ ○
Tu le <u>connais</u> ?		
6	Simple [sɛpl]	○ ○ ○ ○ ○
La dictée de ce mot est <u>simple</u> .		
7	Cher (Chère) [ʃɛʁ]	○ ○ ○ ○ ○
Ma <u>chère</u> Matilde.		
8	Situation familiale [sitjasjɔ̃familjɛʁ]	○ ○ ○ ○ ○
La même <u>situation plus familiale</u> .		
9	Et vous [e vu]	○ ○ ○ ○ ○
Je vais bien <u>et vous</u> ?		
10	Et toi [e twa]	○ ○ ○ ○ ○
Ça va merci <u>et toi</u> ?		

○ ○ ○ ○ ○	۱ ادب و نزاکت
برای داشتن زندگی خوب نباید ادب و نزاکت را فراموش کرد.	
○ ○ ○ ○ ○	۲ نام ، اسم
اسم او " کلر " است .	
○ ○ ○ ○ ○	۳ نام خانوادگی ، فامیلی
فامیلی او " ونسان " است .	
○ ○ ○ ○ ○	۴ گفتن
او به من گفت روز بخیر .	
○ ○ ○ ○ ○	۵ شناختن
تو او را میشناسی؟	
○ ○ ○ ○ ○	۶ آسان
دیگته این کلمه آسان است .	
○ ○ ○ ○ ○	۷ عزیز ، گرامی ، جان
متیلد عزیزم .	
○ ○ ○ ○ ○	۸ موقعیت صمیمانه ، موقعیت دوستانه
همان موقعیت ، صمیمانه تر .	
○ ○ ○ ○ ○	۹ و شما (و شما چطور)
من خوبم و شما چطور؟	
○ ○ ○ ○ ○	۱۰ و تو (و تو چطور)
خوبم ممنون تو چطوری؟	

1	Savoir [savwar]	○ ○ ○ ○ ○
je ne <u>sais</u> pas.		
2	Quand [kã]	○ ○ ○ ○ ○
<u>Quand</u> tu arrives ?		
3	Revoir [R(ə) vwar]	○ ○ ○ ○ ○
Quand on se <u>revoir</u> ?		
4	La personne [pɛʁsɔ̃]	○ ○ ○ ○ ○
Troisième <u>personne</u> .		
5	À bientôt [bjɛ̃to]	○ ○ ○ ○ ○
Au revoir, <u>à bientôt</u> .		
6	Une heure [œʁ]	○ ○ ○ ○ ○
Quelle <u>heure</u> est-il ?		
7	Signifier [sinifje]	○ ○ ○ ○ ○
Salut <u>signifie</u> « bonjour » ou « au revoir »		
8	Utiliser [ytilize]	○ ○ ○ ○ ○
Quand on <u>utilise</u> vous ?		
9	La rue [ry]	○ ○ ○ ○ ○
Qui est dans <u>la rue</u> ?		
10	Le magasin [magazɛ̃]	○ ○ ○ ○ ○
J'aime voir les <u>magasins</u> .		

○ ○ ○ ○ ○	۱ دانستن ، بلد بودن
من نمی دانم.	
○ ○ ○ ○ ○	۲ چه وقت ، کی
تو کی میرسی؟	
○ ○ ○ ○ ○	۳ دوباره دیدن
کی دوباره همدیگر را می بینیم ؟	
○ ○ ○ ○ ○	۴ شخص ، نفر ، فرد
سومین شخص	
○ ○ ○ ○ ○	۵ به امید دیدار
خداحافظ ، به امید دیدار	
○ ○ ○ ○ ○	۶ ساعت
ساعت چند است ؟	
○ ○ ○ ○ ○	۷ معنی دادن ، دلالت داشتن بر چیزی
Salut هم به معنای " خداحافظ " و هم "سلام" است .	
○ ○ ○ ○ ○	۸ استفاده کردن
چه وقت ضمیر " شما " را استفاده می کنیم ؟	
○ ○ ○ ○ ○	۹ خیابان ، کوچه
چه کسی در خیابان است؟	
○ ○ ○ ○ ○	۱۰ مغازه ها
من دوست دارم مغازه ها ببینم .	

1	L'enfant [ɑ̃fɑ̃]	○ ○ ○ ○ ○
tu as un <u>enfant</u> ?		
2	Entre [ɑ̃tʁ]	○ ○ ○ ○ ○
Je suis <u>entre</u> Sara et Lora		
3	L'adulte [adylt]	○ ○ ○ ○ ○
on dit vous aux <u>adultes</u> .		
4	Contexte amical [kɑ̃tɛkstamikal]	○ ○ ○ ○ ○
Dans un <u>contexte amical</u> on utilise "vous"		
5	Contexte familial [kɑ̃tɛkstfamijal]	○ ○ ○ ○ ○
Dans un <u>contexte familial</u> on utilise "tu"		
6	Sûr [syʁ]	○ ○ ○ ○ ○
Vous êtes <u>sûr</u> ?		
7	Risquer [riske]	○ ○ ○ ○ ○
Ne <u>risquez</u> pas d'être impoli.		
8	Poli (≠ impoli) [pɔli ≠ ɛpɔli]	○ ○ ○ ○ ○
Sois <u>poli</u> .		
9	Replacer [ʁ(ə)plase]	○ ○ ○ ○ ○
<u>Remplacez</u> les expressions.		
10	Suivant(e) [sɥivɑ̃, ɑ̃t]	○ ○ ○ ○ ○
Regardez la page <u>suivante</u> .		

○ ○ ○ ○ ○	۱ بچه ، کودک
تو بچه داری ؟	
○ ○ ○ ○ ○	۲ بین ، وسط ، میان
من وسط سارا و لورا هستم .	
○ ○ ○ ○ ○	۳ بزرگسال ، فرد بالغ
به بزرگسالان " شما " می گوئیم .	
○ ○ ○ ○ ○	۴ موقعیت دوستانه
در یک موقعیت دوستانه از شما استفاده میکنیم .	
○ ○ ○ ○ ○	۵ موقعیت خانوادگی
در یک موقعیت خانوادگی از تو استفاده میکنیم .	
○ ○ ○ ○ ○	۶ مطمئن
شما مطمئن هستید؟	
○ ○ ○ ○ ○	۷ ریسک کردن ، خطر کردن
ریسک نکنید که بی ادب باشید .	
○ ○ ○ ○ ○	۸ با ادب ، مودب (بی ادب)
مودب باش .	
○ ○ ○ ○ ○	۹ جایگزین کردن
اصطلاحات را جایگزین کنید	
○ ○ ○ ○ ○	۱۰ زیرین ، بعدی
صفحه بعد را ببینید .	